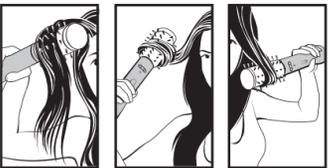
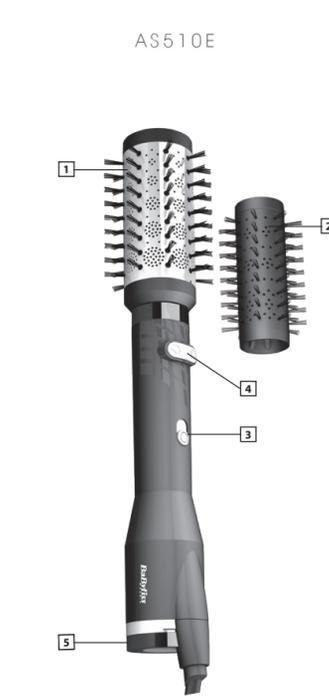




Brushing professionnel des cheveux mi-longs à longs

Medium to long hair - professional blow drying



BABYLISS
99 avenue Aristide Briand
92120 Montrouge - France
www.babyliss.com

FRANÇAIS
AS510E

Consulter au préalable les consignes de sécurité.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

- Brosse rotative Ceramic Ø 50mm en poils de sanglier (1)
- Brosse rotative Ø 40mm (2)
- Puissance 600W
- Technologie ionic: brillance et anti-statique
- 2 niveaux de températures + position «air frais» (3)
- Bouton de sélection du sens de rotation de la tête rotative (4)
- Filtre arrière basculant (5)

UTILISATION

- Après votre shampooing, essorez bien vos cheveux dans une serviette et démêlez-les soigneusement à l'aide d'un peigne à grosses dents.
- Pré-séchez vos cheveux à l'aide d'un sèche-cheveux. Laissez-les humides.
- Relevez les cheveux du dessus à l'aide d'une pince pour commencer à travailler les mèches du dessous.
- Choisissez l'accessoire qui vous convient et placez-le sur le corps de l'appareil avant l'allumage. Verrouillez-le à l'aide du bouton de verrouillage situé au sommet de l'accessoire.
- Sélectionnez la température qui vous convient :
 - Niveau I pour les cheveux fins
 - Niveau II pour les cheveux épais

Brushing

- Placez la brosse rotative Ø 50 mm (1) sur le corps de l'appareil.
- Prenez une mèche de cheveux d'environ 3 cm de large.
- Positionnez l'appareil sous la mèche.
- Soulevez la mèche à 90° en angle droit par rapport au crâne afin que les cheveux du dessous ne s'emmêlent pas.
- Faites glisser la brosse sur la mèche en faisant tourner la brosse sans que la mèche ne fasse un tour complet ; répétez le geste plusieurs fois en faisant glisser la brosse de la racine vers les pointes.

NB : Pour enrouler automatiquement la mèche de cheveux autour de la tête rotative, enfoncez le bouton pour le sens de rotation droit ou gauche et maintenez la pression pendant le brushing. Le sens de rotation droit ou gauche correspond à la prise en main ainsi qu'à l'effet souhaité du brushing intérieur ou extérieur. Stoppez la rotation en relâchant la pression sur le bouton.

Finitions

- Placez la brosse rotative Ø 40mm (2) sur le corps de l'appareil. Son diamètre est particulièrement adapté pour les finitions (frange, pointes ou racines).
- Sélectionnez une mèche de cheveux d'environ 3 cm de large.
- Positionnez l'appareil sur ou sous la mèche selon l'effet souhaité (pointes tournées vers l'intérieur ou l'extérieur).
- Faites glisser la brosse sur la mèche en faisant tourner la brosse sans que la mèche ne fasse un tour complet ; répétez le geste plusieurs fois en faisant glisser la brosse de la racine vers les pointes.
- Insistez sur les pointes et terminez par un coup d'air frais pour fixer la coiffure.

NB : Avec la position air frais, la brosse rotative reste fixe.

ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Nous vous conseillons de nettoyer les accessoires régulièrement pour éviter l'accumulation de cheveux, de produits coiffants, etc. Retirez au préalable les accessoires du corps de l'appareil. Utilisez un peigne pour enlever les cheveux des brosses. Utilisez un tissu sec ou très légèrement humide pour les surfaces plastiques et céramiques.
- Pour prolonger la vie de l'appareil, retirez le filtre arrière régulièrement pour ôter l'accumulation de poussières.

ENGLISH
AS510E

Read the safety instructions first.

PRODUCT FEATURES

- Ø 50mm Ceramic rotating brush with boar bristles (1)
- Ø 40mm rotating brush (2)
- Power 600W
- Ion technology: glossy and anti-static
- 2 temperature levels + "cool air" position (3)
- Selector button for rotation direction of the rotating head (4)
- Rückseitiger aufklappbarer Filter (5)

USE

- After shampooing, thoroughly dry your hair with a towel and carefully untangle it using a wide-tooth comb.
- Pre-dry your hair using a hair dryer. Leave it damp.
- Lift the hair on top using a clip to start working on the sections below.
- Choose the accessory you want and place it on the body of the appliance before switching on. Lock it in place using the lock button located on the top of the brush.
- Select the temperature you want:
 - Level I for fine hair
 - Level II for thick hair

Blow drying

- Place the Ø 50 mm rotating brush (1) on the body of the appliance.
- Take a section of hair about 3 cm wide.
- Place the appliance under the section of hair.
- Lift the section of hair at a 90° angle from the head, so that the hair below does not become tangled.
- Slide the brush over the hair, twisting it without having the hair complete a full turn; repeat several times, sliding the brush from the root to the tips.

Note: To roll the section of hair around the rotating head automatically, press the button for the desired direction right or left and hold throughout the blow-drying. The right or left rotation corresponds to the handling as well as to the desired inward or outward blow-drying effect. To stop rotating, release the button.

Finishing touches

- Place the Ø 40mm rotating brush (2) on the body of the appliance. Its diameter is particularly suitable for finishing touches (fringes, tips or roots).
- Select a section of hair about 3 cm wide.
- Place the appliance over or under the section of hair depending on the desired effect (tips turned inwards or outwards).
- Slide the brush over the hair, twisting it without having the hair complete a full turn; repeat several times, sliding the brush from the root to the tips.
- Concentrate on the tips and finish by a burst of cool air to set the hairstyle.

Note: With the cool air position, the rotary brush does not rotate.

MAINTENANCE

- Unplug the appliance and leave to cool completely before cleaning or putting away.
- We recommend regular cleaning of the accessories to avoid accumulation of hair, hair care products, etc. Remove the accessories from the body of the appliance first. Use a comb to remove hair from the brushes. Use a dry or very slightly damp tissue for plastic and ceramic surfaces.
- To increase the appliance life, pull out the rear filter regularly and eliminate the accumulation of dust.

DEUTSCH
AS510E

Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.

PRODUKTMERKMALE

- Rotierende Keramikbürste Ø 50 mm aus Wildschweinborsten (1)
- Rotierende Bürste Ø 40 mm (2)
- Leistung 600 W
- Ionic-Technologie: Glanz und antistatische Ladung
- 2 Temperaturstufen + Kaltlufttaste (3)
- Wahl taste für die Drehrichtung des Rotationskopfes (4)
- Rückseitiger aufklappbarer Filter (5)

ANWENDUNG

- Trocknen Sie Ihr Haar nach der Haarwäsche mit einem Handtuch und kämmen Sie es mit einem breitgezinkten Kamm sorgfältig durch.
- Trocknen Sie Ihr Haar mit einem Haartrockner vor. Lassen Sie das Haar feucht.
- Stecken Sie die obere Haarschicht mit einer Klemme hoch und beginnen Sie damit, die untere Haarschicht zu bearbeiten.
- Wählen Sie das passende Zubehörteil und befestigen Sie es auf dem Rumpf des Geräts, bevor Sie es einschalten. Verriegeln Sie es mithilfe des Verriegelungsknopfes, der sich oben auf dem Zubehörteil befindet.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein:
 - Stufe I für feines Haar
 - Stufe II für kräftiges Haar

Styling

- Befestigen Sie die rotierende Bürste Ø 50 mm (1) auf dem Rumpf des Geräts.
- Teilen Sie eine Strähne von ca. 3 cm Breite ab.
- Halten Sie das Gerät unter die Strähne.
- Heben Sie die Strähne um 90° im rechten Winkel zum Kopf an, sodass sich die darunter liegenden Haare nicht verheddern.
- Lassen Sie die Bürste so über die Strähne gleiten, dass sie dreht, ohne dass sich die Strähne vollständig darum wickelt; wiederholen Sie den Vorgang mehrmals und lassen Sie dabei die Bürste immer von den Wurzeln in Richtung Styling-Spitzen gleiten.
- Hinweis: Um die Haarsträhne automatisch um den Rotationskopf zu wickeln, drücken Sie die Drehtaste „rechts“ oder „links“ und halten diese während des Stylings gedrückt. Die Wahl der Drehrichtung „rechts“ oder „links“ hängt davon ab, mit welcher Hand Sie den Föhn festhalten sowie vom gewünschten Styling-Effekt (nach innen oder außen). Sobald Sie die Taste loslassen, wird der Drehvorgang unterbrochen.

Finish

- Befestigen Sie die rotierende Bürste Ø 40 mm (2) auf dem Rumpf des Geräts. Ihr Durchmesser ist besonders für die abschließende Formgebung geeignet (Pony, Spitzen oder Wurzeln).
- Teilen Sie eine Strähne von ca. 3 cm Breite ab.
- Halten Sie das Gerät je nach dem gewünschten Effekt auf bzw. unter die Strähne (nach innen oder nach außen gedrehte Spitzen).
- Lassen Sie die Bürste so über die Strähne gleiten, dass sie dreht, ohne dass sich die Strähne vollständig darum wickelt; wiederholen Sie den Vorgang mehrmals und lassen Sie dabei die Bürste immer von den Wurzeln in Richtung Spitzen gleiten.
- Bearbeiten Sie besonders die Spitzen und fixieren Sie die Frisur abschließend kurz mit Kaltluft.

Hinweis: In der Position Kaltluft dreht sich die rotierende Bürste nicht.

PFLEGE

- Den Gerätenezstecker ziehen und das Gerät komplett abkühlen lassen, bevor Sie es reinigen oder verstauen.
- Wir empfehlen, die Zubehörteile regelmäßig zu reinigen, um das Ansammeln von Haaren, Rückständen von Haarprodukten usw. zu vermeiden. Entfernen Sie zuvor die Zubehörteile vom Rumpf des Geräts. Verwenden Sie einen Kamm, um die Haare aus den Bürsten zu entfernen. Die Kunststoff- und Keramikoberflächen mit einem trockenen oder ganz leicht angefeuchteten Tuch reinigen.
- Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern, nehmen Sie regelmäßig den rückseitigen Filter ab, um angesammelten Staub zu entfernen.

NEDERLANDS
AS510E

Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies.

PRODUCTEIGENSCHAPPEN

- Roterende keramische borstel met een diameter van 50 mm (1)
- Roterende borstel met een diameter van 40 mm (2)
- Vermogen 600 W
- Ionic-technologie: meer glans en antistatische werking
- 2 temperaturniveaus + 'Cool-shot' stand (3)
- Selectieknop voor de draairichting van het roterende opzetstuk (4)
- Scharnierende achterfilter (5)

GEBRUIK

- Was uw haar, droog het goed af met een handdoek en kam het zorgvuldig uit met een kam met grove tanden.
- Droog uw haar met een föhn. Laat het wel vochtig.
- Zet het bovenste haar vast met een klem en begin met de onderste lokken.
- Kies het accessoire dat u wilt gebruiken en plaats dit op het apparaat voordat u het aanzet. Vergrendel het apparaat met de vergrendelingsknop boven op het accessoire.
- Kies de juiste temperatuur:
 - Niveau I voor dun haar
 - Niveau II voor dik haar

Brushen

- Plaats de roterende borstel met een diameter van 50 mm (1) op het apparaat.
- Neem een haarlok van ongeveer 3 cm breed.
- Plaats het apparaat onder de haarlok.
- Houd de haarlok in een rechte hoek van 90° vanaf uw hoofd, zodat de haren eronder niet in de borstel verstrikt raken.
- Laat de borstel over de lok glijden en draai hem zonder dat de haarlok zich er volledig rond wikkelt. Herhaal deze beweging enkele keren terwijl u de borstel van de haarwortels naar de punten laat glijden.

NB: Om de haarlok automatisch rond de draaikop te wikkelen, houdt u de knop voor de draairichting (links of rechts) ingedrukt tijdens het föhnen. De draairichting (links of rechts) komt overeen met de manier waarop u de föhn vasthoudt en met het gewenste effect van het brushen (naar binnen of naar buiten). Zodra u de knop loslaat, stopt de kop met draaien.

Afwerkingen

- Plaats de roterende borstel met een diameter van 40 mm (2) op het apparaat. De diameter van deze borstel is bijzonder geschikt voor de afwerking van uw kapsel (pony, punten of wortels).
- Neem een haarlok van ongeveer 3 cm breed.
- Plaats het apparaat boven of onder de haarlok, afhankelijk van het gewenste resultaat (punten naar binnen of naar buiten gedraaid).
- Laat de borstel over de lok glijden en draai hem zonder dat de haarlok zich er volledig rond wikkelt. Herhaal deze beweging enkele keren terwijl u de borstel van de haarwortels naar de punten laat glijden.
- Leg extra druk op de punten en eindig met een Cool-shot om het kapsel te fixeren.

NB: Met de Cool-shot-stand blijft de roterende borstel stil.

ONDERHOUD

- Haal het apparaat uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt of opbergt.
- Wij raden u aan de opzetstukken regelmatig schoon te maken om te voorkomen dat haren, verzorgingsproducten enz. zich ophopen. Verwijder eerst de accessoires van het apparaat. Gebruik een kam om haren uit de borstels te verwijderen. Gebruik een droge of licht bevochtigde tissue voor de plastic en keramieken oppervlakken.
- Om het volle rendement van het apparaat te behouden, moet u de achterfilter er regelmatig uithalen om opgehoopt stof te verwijderen.

ITALIANO
AS510E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Spazzola rotante Ceramic Ø 50 mm in setola di cinghiale (1)
- Spazzola rotante Ø 40 mm (2)
- Potenza 600W
- Tecnologia a ioni: brillantezza e funzione antistatica
- 2 livelli di temperatura + posizione «aria fresca» (3)
- Pulsante di selezione del senso di rotazione della testa rotante (4)
- Filtro posteriore oscillante (5)

UTILIZZO

- Dopo lo shampoo, frizionate bene i capelli con un asciugamano, quindi districateli con cura con un pettine a denti larghi.
- Procedete ad un'astugiatura preliminare dei capelli utilizzando un asciugacapelli, lasciandoli leggermente umidi.
- Rialzare i capelli della parte superiore con una pinza, cominciando a lavorare sulle ciocche della parte inferiore.
- Scogliete l'accessorio che preferite e inseritelo sul corpo dell'apparecchio prima di accenderlo. Quindi bloccatelo utilizzando il pulsante di bloccaggio situato sull'estremità superiore dell'accessorio.
- Selezionate la temperatura desiderata:
 - Nivel I para cabelo fino
 - Nivello I per capelli fini
 - Nivello II per capelli spessi

Brushing

- Posizionate la spazzola rotante Ø 50 mm (1) sul corpo dell'apparecchio.
- Prendete una ciocca di capelli larga circa 3 cm.
- Posizionate l'apparecchio sotto la ciocca.
- Sollevarre la ciocca formando un angolo retto di 90° rispetto al cranio in modo che i capelli sottostanti non si aggroviglino.
- Fate scorrere la spazzola sulla ciocca e fatela ruotare evitando che la ciocca compia un giro completo; ripetete più volte il gesto facendo scorrere la spazzola dalla radice alle punte.

NB: Per avvolgere automaticamente la ciocca di capelli attorno alla testina rotante, premete il pulsante che seleziona il senso di rotazione a destra o a sinistra e manteneate la pressione durante il brushing. Il senso di rotazione a destra o a sinistra dipenderà dall'impugnatura nonché dall'effetto del brushing desiderato (interno o esterno). Per interrompere la rotazione, lasciate il pulsante.

Finiture

- Posizionate la spazzola rotante Ø 40 mm (2) sul corpo dell'apparecchio. Il suo diametro è particolarmente adatto alle finiture (frangia, punte o radici).
- Selezionate una ciocca di capelli larga circa 3 cm.
- Posizionate l'apparecchio sopra o sotto la ciocca secondo l'effetto desiderato (punte rivolte all'interno o all'esterno).
- Fate scorrere la spazzola sulla ciocca e fatela ruotare evitando che la ciocca compia un giro completo; ripetete più volte il gesto facendo scorrere la spazzola dalla radice alle punte.
- Insistere sulle punte e terminare con un colpo di aria fredda per fissare l'acconciatura.

NB: Con la posizione aria fresca, la spazzola rotante si blocca.

MANUTENZIONE

- Staccate l'apparecchio e lasciatelo raffreddare completamente prima di pulirlo o di riporlo.
- Vi consigliamo di pulire regolarmente gli accessori per evitare l'accumulo di capelli, di prodotti per capelli, ecc. Rimuovete innanzitutto gli accessori dal corpo dell'apparecchio. Utilizzate un pettine per rimuovere i capelli dalle spazzole. Utilizzate un panno asciutto o leggermente umido per le superfici in plastica o in ceramica.
- Per prolungare la durata di vita dell'apparecchio, estrarre il filtro posteriore regolarmente per rimuovere l'accumulo di polvere.

ESPAÑOL
AS510E

Consulte las consignas de seguridad antes de usar el aparato.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Cepillo giratorio cerámico Ø 50 mm con cerdas de jabalí (1)
- Cepillo giratorio Ø 40 mm (2)
- Potencia 600W
- Tecnología iónica: brillo y antiestática
- 2 niveles de temperatura + posición de «aire frío» (3)
- Botón de selección del sentido de rotación del cabezal giratorio (4)
- Filtro trasero inclinable (5)

MODO DE EMPLEO

- Después del lavado, séquese bien el cabello con una toalla y desenredelo con cuidado con un peine de puas anchas.
- Seque el pelo un poco previamente con ayuda de un secador de pelo. Déjelo húmedo.
- Sujete los mechones de la parte superior con la ayuda de una pinza y empiece a trabajar con los mechones de la parte inferior.
- Escoja el accesorio que necesite y colóquelo en la estructura del aparato antes de encenderlo. Bloquéelo con el botón para este fin situado en la parte superior del accesorio.
- Seleccione la temperatura deseada:
 - Nivel I para cabello fino
 - Nivel II para cabello grueso

Peinado

- Coloque el cepillo giratorio Ø 50 mm (1) en la estructura del aparato.
- Tome un mechón de unos 3 cm de ancho.
- Coloque el aparato bajo el mechón.
- Levante el mechón unos 90° en ángulo recto con respecto al cráneo para que el cabello de debajo no se enrede.
- Deslice el cepillo sobre el mechón haciendo girar el cepillo sin que el mechón dé una vuelta completa; repita este paso más veces deslizando el cepillo de la raíz a la punta.

Nota: Para enrollar automáticamente el mechón de cabello alrededor del cabezal rotatorio, pulse el botón según el sentido de rotación deseado (a derecha o izquierda) y manténgalo pulsado durante el peinado. La elección del sentido de rotación a derecha o izquierda depende de la forma de sujeción del aparato y del efecto deseado para el peinado, hacia el interior o el exterior. Detenga la rotación soltando el botón.

Acabados

- Coloque el cepillo giratorio Ø 40mm (2) en la estructura del aparato. Su diámetro es especialmente adecuado para los acabados (flequillo, puntas o raíces).
- Elija un mechón de unos 3 cm de ancho.
- Coloque el aparato por encima o por debajo del mechón según el efecto deseado (puntas hacia dentro o hacia fuera).
- Deslice el cepillo sobre el mechón haciendo girar el cepillo sin que el mechón dé una vuelta completa; repita este paso más veces deslizando el cepillo de la raíz a la punta.
- Insista en las puntas y acabe con un soplo de aire fresco para fijar el peinado.

Nota: En la posición de aire fresco, el cepillo rotatorio se queda fijo.

MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar o guardar el aparato, desconéctelo y deje que se enfríe por completo.
- Se recomienda la limpieza de los accesorios con frecuencia para evitar la acumulación de cabello, productos capilares, etc. Para ello, retire previamente los accesorios de la estructura del aparato. Para retirar los cabellos de los cepillos, use un peine. Para las superficies plásticas o cerámicas, use un paño seco o ligeramente húmedo.
- Para prolongar la vida del aparato, retire el filtro trasero a menudo para retirar la acumulación de polvo.

PORTUGUÊS
AS510E

Consulte previamente as indicações de segurança.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Escova rotativa de cerâmica com 50 mm de diâmetro e pelos de javali (1)
- Escova rotativa com 40 mm de diâmetro (2)
- Potência 600 W
- Tecnologia iónica: brilho e efeito antiestático
- 2 níveis de temperatura + posição «ar fresco» (3)
- Botão de seleção do sentido de rotação da cabeça rotativa (4)
- Filtro traseiro basculante (5)

UTILIZAÇÃO

- Após lavar o seu cabelo, seque-o bem com uma toalha e desembarace-o utilizando um pente grosso.
- Seque previamente o cabelo utilizando um secador de cabelo. Deixe-os molhados.
- Levante as madeixas superiores do seu cabelo com uma mola para começar a trabalhar nas madeixas inferiores.
- Escolha o acessório que lhe interessa e coloque no corpo do aparelho antes de ligar. Bloqueeie com o botão de bloqueio situado na parte superior do acessório.
- Selecione a temperatura adequada:
 - Nível I para cabelo fino
 - Nível II para cabelos espesso

Escovagem

- Instale a escova rotativa de 50 mm de diâmetro (1) no corpo do aparelho.
- Segure uma madeixa com cerca de 3 cm de largura.
- Posicione o aparelho por baixo da madeixa.
- Levante a madeixa de cabelo num ângulo de 90° relativamente à cabeça para o cabelo em baixo não emaranhar.
- Deslize a escova na madeixa de cabelo, fazendo-a rodar sem dar uma volta completa à madeixa; repita este gesto várias vezes, fazendo deslizar a escova da raiz até às pontas.

NOTA: Para enrolar automaticamente a madeixa dos cabelos em redor da cabeça rotativa, empurre o botão para o sentido de rotação direito ou esquerdo e mantenha a pressão durante o brushing. O sentido de rotação direito ou esquerdo corresponde à forma de pegar bem como ao efeito desejado do brushing interior ou exterior. Interrompa a rotação soltando o botão.

Acabamento

- Instale a escova rotativa de 40 mm de diâmetro (2) no corpo do aparelho. O seu diâmetro é particularmente adequado para os acabamentos (franja, pontas ou raízes).
- Selecione uma madeixa de cabelo com cerca de 3 cm de largura.
- Posicione o aparelho ou sob a madeixa de acordo com o efeito pretendido (pontas voltadas para dentro ou para fora).
- Deslize a escova na madeixa de cabelo, fazendo-a rodar sem dar uma volta completa à madeixa; repita este gesto várias vezes, fazendo deslizar a escova da raiz até às pontas.
- Insista nas pontas e terminar com um sopro de ar fresco para fixar o penteado.

NOTA: Com a posição de ar fresco, a escova rotativa é fixada.

MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar ou de arrumar.
- Aconselhamos a limpeza frequente dos acessórios para evitar a acumulação de cabelos, de produtos para pentear, etc. Retire previamente os acessórios do corpo do aparelho. Utilize um pente para retirar os cabelos das escovas. Utilize um lenço de papel seco ou ligeiramente humedecido para limpar as superfícies em plástico e em cerâmica.
- Para prolongar a vida útil do aparelho, retire o filtro traseiro regularmente para remover a acumulação de poeiras.

DANSK
AS510E

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

PRODUKTETS EGENSKABER

- Roterende keramisk børste Ø 50 mm med vildsvinehår (1)
- Roterende børste Ø 40 mm (2)
- Effekt 600 W
- Ionteknologi: giver skinnende og antistatisk hår
- 2 temperaturniveauer + indstilling til "kold luft" (3)
- Knap til valg af det roterende hoveds rotationsretning (4)
- Bagfilter, der kan vippe (5)

ANVENDELSE

- Efter vask tørres håret grundigt i et håndklæde og redes omhyggeligt ud med en stortandet kam.
- Fortør håret med en hårtørret. Lad det være fugtigt.
- Løft håret med én klemme og begynd at arbejde med de underste lokker.
- Vælg det tilbehør, der passer dig, og sæt det på selve apparatet, inden der tændes for det. Lås tilbehøret fast med låseknappen ovenpå tilbehøret.
- Vælg den ønskede temperatur:
 - Niveau I til fint hår
 - Niveau II til tykt hår

Føntørring

- Sæt den roterende børste Ø 50 mm (1) på selve apparatet.
- Tag en hårløk på ca. 3 cm i tykkelse.
- Anbring apparatet under lokken.
- Løft lokket i en vinkel på 90° i forhold til hovedet, så håret nedenunder ikke indfiltes.
- Lad børsten glide over lokken ved at dreje den uden at lokken kommer hele vejen rundt. Gentag flere gange, mens børste glider fra rødderne mod spidserne.

NB: For automatisk oprulning af hårlokken trykkes knappen i højre eller venstre rotationsretningen og hold den indtrykket under føntørringen. Højre eller venstre rotationsretning svarer til håndteringen samt den ønskede effekt af føntørringen ind- eller udefter. Stop rotationen ved at frigøre trykket på knappen.

Finish

- Sæt den roterende børste Ø 40 mm (2) på selve apparatet. Dens diameter er velegnet til finish (pandehår, spidser eller rødder).
- Vælg en hårløk på ca. 3 cm i tykkelse.
- Anbring apparatet over eller under lokken alt efter det ønskede resultat (om håret skal vende indefter eller udefter).
- Lad børsten glide over lokken ved at dreje den uden at lokken kommer hele vejen rundt. Gentag flere gange, mens børste glider fra rødderne mod spidserne.
- Hold det lidt længere tid ved spidserne og afslut med frisk luft for at fiksere styllingen.

NB: Med friskluftpositionen er den roterende børste fast.

VELDIGEHOLDELSE

- Tag stikket til apparatet ud af kontakten og lad det afkøle helt, inden det rengøres eller lægges bort.
- Det anbefales, at tilbehøret rengøres regelmæssigt for at undgå ophobning af hår, hårprodukter mv. Fjern først tilbehøret fra selve apparatet. Brug en kam til at fjerne hår fra børsterne. Anvend et tørt og meget lidt fugtigt klæde til plast- og keramikoverfladerne.
- Apparatets levetid forlænges ved regelmæssigt at tage bagfilteret af og fjerne det ophobede snavs.

SVENSKA
AS510E

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

PRODUKTENSPECIFIKATIONER

- Roterande keramisk borste Ø 50 mm i vildsvinsborst (1)
- Roterande borste Ø 40 mm (2)
- Effekt 600W
- Jonteknik: ger glans och motverkar statiskt hår
- 2 temperaturnivåer + kallluftsläge (3)
- Knapp för riktningval för det roterande huvudet (4)
- Omställbart bakre filter (5)

ANVÄNDNING

- Torka håret väl med en handduk efter schamponering och red ut det omsorgsfullt med en glestANDARD kam.
- Förtorka vid behov håret med hårfön. Lämna det fuktigt.
- Luft upp håret med hjälp av en hårnål och börja bearbeta håret undertill.
- Välj önskat tillbehör och placera det på apparatens skaft innan du startar den. Läs det med låsknappen på tillbehörets topp.
- Välj lämplig temperatur:
 - Nivå I för tunt hår
 - Nivå II för tjockt hår

Fönborstning

- Placera den roterande borsten Ø 50 mm (1) på apparatens skaft.
- Ta en ungefär 3 cm stor slinga.
- Placera apparaten under slingan.
- Luft upp slingan i 90° jämfört med hårbotten så att håret under inte trasslar in sig.
- Låt borsten glida längs slingan och vrid borsten utan att slingan vrids ett helt varv. Upprepa rörelsen flera gånger medan du låter borsten glida från rötterna till topparna.

OBS! Rulla automatisk upp hårslingan runt det roterande huvudet genom att trycka på knappen för rotation åt höger eller vänster och hålla med den tills du är klar. Du väljer rotationsriktning åt höger eller vänster beroende på handgrepp och önskad effekt (inåt eller utåt). Avbryt rotationen genom att släppa upp knappen.

Finish

- Placera den roterande borsten Ø 40 mm (2) på apparatens skaft.
- Dess diameter är särskilt anpassad för finish (lugg, toppar eller rötter).
- Välj ut en ungefär 3 cm stor slinga.
- Placera apparaten på eller under slingan beroende på önskad effekt (topparna inåt eller utåt).
- Låt borsten glida längs slingan och vrid borsten utan att slingan vrids ett helt varv. Upprepa rörelsen flera gånger medan du låter borsten glida från rötterna till topparna.
- Lägg extra tid på topparna och avsluta med kall luft för att fixera frisuren.

OBS! Den roterande borsten rör sig inte i kallluftsläget.

UNDERHÅLL

- Dra ur sladden och låt apparaten svalna helt innan du gör rengör den eller lägger undan den.
- För att undvika ansamling av hår, hårvårdsprodukter osv. rekommenderar vi att du regelbundet rengör tillbehören. Ta först bort tillbehör från apparatens skaft. Ta bort hår från borsten med en kam. Använd en torr eller lätt fuktad trasa för att torka av plast- och keramikytor.
- För att förlänga apparatens livstid bör det bakre filtret regelbundet tas ut och tömmas på damm.

NORSK
AS510E

Les sikkerhetsinstruksjonene før bruk.

PRODUKTEGENSKAPER

- Roterende børste Ceramic Ø 50mm av villsvinhår (1)
- Roterende børste Ø 40mm (2)
- 600W kraft
- Ionisk teknologi: glans og antistatisk virkning
- 2 temperaturnivåer + « frisk luft » posisjon (3)
- Rotasjonsretning knapp for det roterende hodet (4)
- Omstøllbart bakre filter (5)

BRUK

- Etter å ha vasket håret, tork det godt i et håndkle, og gre det med en kam med store tagger.
- Tork først håret med en hårføner ved behov. La det være fuktigt.
- Løft håret ved hjelp av en hårnål, og begynn å arbeide med håret nedenfra.
- Velg passende rekvisitt og sett den på plass før å slå på apparatet. Lås den ved hjelp av knapplåset som er på toppen av rekvisitten.
- Velg passende temperatur:
 - Nivå I for tynt hår
 - Nivå II for tykk hår

Brushing

- Sett den rotterende borsten Ø 50 mm (1) på plass.
- Ta en hårlokk med en bredde på ca. 3 cm.
- Plasser apparatet under lokken.
- Løft hårlokken i en 90° rett vinkel i forhold til hodet, slik at håret på undersiden ikke vikles sammen.
- La borsten gli over hårlokken ved å vri borsten uten at lokken gjør en hel runde; gjenta denne bevegelsen flere ganger ved å la borsten gå fra hårrøttene til hårtuppene.

NB: For å automatisk rulle opp hårlokken rundt det roterende hodet, trykk inn knappen for høyre eller venstre rotasjonsretning, og hold den inne under brushing-behandlingen. Høyre eller venstre rotasjonsretning tilsvarer håndgrepet, samt den ønskede effekten, med brushing innover eller utover. Stans rotasjonen ved å slippe opp knappen.

Sluttbehandlinger

- Sett den rotterende borsten Ø 40 mm (2) på plass. Borstens diameter er spesielt tegnet for sluttbehandlinger (lugg, hårtupper eller hårrøtter).
- Velg en hårlokk med en bredde på ca. 3 cm.
- Plasser apparatet over eller under lokken avhengig av ønsket resultat (med hårtuppene vendt innover eller utover).
- La borsten gli over hårlokken ved å vri borsten uten at lokken gjør en hel runde; gjenta denne bevegelsen flere ganger ved å la borsten gå fra hårrøttene til hårtuppene.
- Arbeid ekstra på tuppene, og fullfør med å blåse litt frisk luft for å feste frisuren.

NB: Den roterende borsten beveger seg ikke i kaldluftstillingen.

VEDLIKEHOLD

- Koble apparatet fra strømmettet og la det kjøle helt ned før det rengjøres eller pakkes vekk.
- Vi anbefaler deg å slette rekvisittene regelmessig for å unngå opphoping av hår, hårprodukter osv. Fjern rekvisittene fra apparatet på forhånd. Fjern hår fra borsten med en kam. Bruk en torr eller lett fuktig klut for keramiske- eller plastoverflater.
- For å forleng levetiden av apparatet, fjern bakfiltret regelmessig for å unngå opphoping av støv.

SUOMI
AS510E

Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä.

TUOTTEEN OMINAISUUDET

- Pyörivä harja Ceramic Ø 50 mm villiisan harjaksililla (1)
- Pyörivä harja Ø 40 mm (2)
- Teho 600 W
- Ioniteknikka: kiiltoa ilman sähköisyyttä
- Kaksi lämpötilatasoa + ”kylmäilma”-toiminto (3)
- Pyörivän pään pyörimissuunnan valintapainike (4)
- Irrotettava takasuodatin (5)

KÄYTTÖ

- Kuivaa hiukset shampooesun jälkeen pyyhkeellä ja selvitä ne huolellisesti suuriopiikkisellä kammalla.
- Eskiuivaa hiukset hiestenkuivaajalla. Jätä hiukset kosteiksi.
- Nosta ylemmät hiukset pininillä ylös ja aloita käsittely alemmista hiustuotvista.
- Valitse sopiva tarvike ja aseta se laitteen runkoon ennen laitteen käynnistämistä. Kiinnitä tarvike sen kärkessä olevalla kiinnityspainikkeella.
- Valitse sopiva lämpötila:
 - Taso I ohuille hiuksille
 - Taso II paksuille hiuksille

Föönauis

- Aseta pyörivä harja Ø 50 mm (1) laitteen runkoon.
- Erottele hiuksista noin 3 cm paksuinen hiustuotva.
- Aseta laite suortuun alle.
- Nosta hiustuotvaa 90° suoraan kulmaan hiuspothjaan nähden, jotta alla olevat hiukset eivät sekoitu.
- Liu’uta harjaa hiustuotvalla harjaa pyörittämällä ilman, että suortuva kiertyy kokonaan harjan ympärille. Toista sama useita kertoja liu’uttamalla harjaa hiesten tyvestä latvoihin.

HUOMIO: Hiustuotva kiertyy automaattisesti pyörivän pään ympärille, kun painat oikean tai vasemman pyörimissuunnan painiketta ja pidät painikkeen pohjassa föönauksen ajan. Oikea tai vasen pyörimissuunta vastaa laitteen pitosuuntaa sekä hiesten kääntämistä ulos- tai sisäänpäin föönauksen aikana. Harja lakkaa pyörimästä, kun et enää paina painiketta.

Viimeistely

- Aseta pyörivä harja Ø 40 mm (2) laitteen runkoon. Harjan halkaisija sopii erinomaisesti hiesten viimeistelyyn (otsatukka, latvat tai tyvi).
- Valitse hiuksista noin 3 cm paksuinen hiustuotva.
- Aseta laite hiussuortuun ylä- tai alapuolelle haluamasi tyylin mukaan (latvat sisään- tai ulospäin).
- Liu’uta harjaa hiussuotvalla harjaa pyörittämällä ilman, että suortuva kiertyy kokonaan harjan ympärille. Toista sama useita kertoja liu’uttamalla harjaa hiesten tyvestä latvoihin.
- Keskity etenkin latvojen muotoiluun ja viimeistele kampaus kylmäilma-toiminnolla.

HUOMIO: Jos käytät kylmäilma-toimintoa, pyörivä harja ei liiku.

HUOLTO

- Kytke laite irti sähköverkosta ja anna sen jäähtyä kunnolla ennen puhdistamista tai säilyttämistä.
- Suosittelamme tarvikkeiden säännöllistä puhdistamista hiesten, hiestenhoitotuotteiden jne. kerääntymisen estämiseksi. Poista tarvikkeet laitteen rungosta ennen puhdistusta. Poista harjoihin jääneet hiukset kammalla. Puhdista laitteen muoviset ja keräamiset pinnat kuivalla tai hyvin kevyesti kostutetulla liinalla.
- Pidennä laitteen käyttöaikää irrottamalla takasuodatin säännöllisesti ja puhdistamalla se pölystä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
AS510E

Πριν από τη χρήση, συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Περιεργεφόμενη βούρτσα Ceramic διαμέτρου 50 mm με τρίχες αγριογούρουνο (1)
- Περιεργεφόμενη βούρτσα διαμέτρου 40 mm (2)
- Ισχύς 600 W
- Τεχνολογία ionισμοῦ: μαλλιά που λάμπουν και δεν ηλεκτρίζονται
- 2 επίπεδα θερμοκρασίας + ρύθμιση «ψυχρού αέρα» (3)
- Κουμπί επιλογής της κατεύθυνσης της περιεργεφόμενης κεφαλής (4)
- Αρθρωτό πίσω φίλτρο (5)

ΧΡΗΣΗ

- Μετά το λούσιμο, σκουπίστε καλά τα μαλλιά σας με μια πετσέτα και ξεμπερέψτε τα προσεκτικά με μια χτένια με αραιά δόντια.
- Προ-στεγνώστε τα μαλλιά σας με ένα σσσούα. Αφήστε τα ναυιά.
- Πιάστε τα μαλλιά ψηλά με ένα ταμπλόκι και αρχίστε να δουλεύετε πρώτα από τις εσωτερικές τούφες.
- Επιλέξτε το κατάλληλο εξάρτημα και τοποθετήστε το στο σώμα της συσκευής πριν από την ενεργοποίηση. Κλειδώστε το εξάρτημα με το κουμπί κλειδώματος που βρίσκεται στο επάνω μέρος του εξαρτήματος.
- Επιλέξτε την κατάλληλη θερμοκρασία:
 - Επίπεδο I για λεπτά μαλλιά
 - Επίπεδο I για μαλλιά με χοντρή τρίχα

Βούρτσισμα

- Τοποθετήστε την περιεργεφόμενη βούρτσα διαμέτρου 50 mm (1) στο σώμα της συσκευής.
- Πιάστε μια τούφα μαλλιών πάχους περίπου 3 cm.
- Τοποθετήστε τα συσκευη κατά το σώμα.
- Σηκώστε την τούφα σε γωνία 90° σε σχέση με το κεφάλι, για να μην μπλεχτούν οι εσωτερικές τούφες.
- Γιατρήστε τη βούρτσα στην τούφα περιεργώντας τη βούρτσα χωρίς η τούφα να κάνει έναν ολόκληρο γύρο. Επαναλάβετε την κίνηση αρκετές φορές γλιστρώντας τη βούρτσα από τη ρίζα μέχρι τις άκρες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να τυλιζετε αυτόματα την τούφα των μαλλιών γύρω από την περιεργεφόμενη κεφαλή, πατήστε το κουμπί για τη δεξιάτροση ή την αριερόστροφη κατεύθυνση περιστροφής ή η αριερόστροφη κατεύθυνση περιστροφής αντιστοιχεί τόσο στο κρότημα της βούρτσας όσο και στο επιθυμητό αποτέλεσμα του χτενίσματος, προς την εξωτερική ή την εσωτερική πλευρά του προσώπου σας. Σταματήστε την περιστροφή απελευθερώνοντας το κουμπί.

Οιρίοισμα

- Τοποθετήστε την περιεργεφόμενη βούρτσα διαμέτρου 40 mm (2) στο σώμα της συσκευής. Η διάμετρος της είναι ιδιαίτερος κατάλληλη για το φινίσιμα (φράντζα, άκρες ή ρίζα).
- Επιλέξτε μια τούφα μαλλιών πάχους περίπου 3 cm.
- Τοποθετήστε τη συσκευη πάνω ή κάτω από την τούφα ανάλογα με το επιθυμητό αποτέλεσμα (άκρες γυρισμένες προς τα μέσα ή προς τα έξω).

Γιατρήστε τη βούρτσα στην τούφα περιεργώντας τη βούρτσα χωρίς η τούφα να κάνει έναν ολόκληρο γύρο. Επαναλάβετε την κίνηση αρκετές φορές γλιστρώντας τη βούρτσα από τη ρίζα μέχρι τις άκρες.
Επιμενείστε στις άκρες και ολοκληρώστε με ψυχρό αέρα για φινιρίσμο του χτενίσματος.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Με τη ρύθμιση «ψυχρού αέρα», η περιεργεφόμενη βούρτσα παραμένει σταθερή.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε τη συσκευη από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει εντελώς πριν από τον καθαρισμό ή την αποθήκευση.
- Σας συμβουλεύουμε να καθαρίζετε τα εξαρτήματα τακτικά για να αποτρέπεται η συσσώρευση τριχών, προϊόντων στάλινγκ κ.λπ. Αφαιρέστε πρώτα τα εξαρτήματα του σώματος της συσκευής. Χρησιμοποιήστε μια χτένια, για να απομακρύνετε τις τρίχες από τις βούρτσες. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρώς νοτισμένο πανί, για να καθαρίσετε τις πλαστικές και τις κεραμικές επιφάνειες.
- Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής, να αφαιρείτε τακτικά το πίσω φίλτρο για να αποτρέπεται η συσσώρευση ακόνης.

MAGYAR
AS510E

Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.

A TERMÉK JELLEMZŐI

- Vaddiszsnőörtéjű forgókefe kerámia bevonattal, Ø 50 mm (1)
- Körkefe Ø 40mm (2)
- Teljesítmény: 600W
- lonos technológia: fényes és antisztatikus haj
- 2 hőfokozat + „hideg levegő” funkció (3)
- Váltógomb a forgófej forgási irányának megváltoztatásához (4)
- Lenyitható hátsó szűrő (5)

HASZNÁLAT

- Hajmosás után csavarja egy törölközőbe és gondosan törölje meg a haját, majd bontsa ki egy nagy fogú fésűvel.
- Egy hajszárítóval szárítsa elő a haját. Ne szárítsa meg teljesen, hagyja enyhén nedvesen.
- Egy csipesszel rögzítse a haját a fejtetőn, és kezdje a műveletet az alul lévő hajtövissekkel.
- Vállassza ki a megfelelő tartozékot és helyezze fel a készülékre, előlthe azonban kapsoljra ki a készüléket. Rögzítse a tartozékat a tetején lévő gomb segítségével.
- Vállassza ki az Önök megfelelő hőmérsékletet:
 - I-es fokozat vékony szálú hajhoz
 - II-es fokozat vastag szálú hajhoz

Beszárítás

- Helyezze a 50 mm-es forgókefét (1) a készülékre.
- Fogjon meg egy körülbelül 3 cm vastagságú hajtincset.
- Helyezze a készüléket a hajtincsre.
- Emelje meg a hajtincset 90 fokban a koponyához viszonyítva, hogy az alul lévő haj ne gubancolódjon össze.
- Csúsztassa a kefé t a hajtincs hosszában úgy forgatva, hogy a hajtincs ne tegyen egy teljes fordulatot; ismételje meg többször a modulzatot a hajtőtől a hajvégekig.
- Megjegyzés: A jobb vagy bal forgásiránynak megfelelő gomb lenyomásával a hajtincs automatikusan rászavarodik a forgófejre. A beszárítás alatt tartsa folyamatosan lenyomva a gombot. A jobb vagy bal forgásirány kiválasztása a megfogástól illetve attól függ, hogy a hajtincset befelé vagy kifelé kívánja-e beszárítani. A gomb elengedésével állítsa me a kefe forgását.

Utolsó sítítások

- Helyezze a 40 mm-es forgókefét (2) a készülékre. A kefe átmérője kifejezetten az utolsó sítításokhoz alkalmas (breton, hajvégek, hajgyökér).
- Válasszon ki egy körülbelül 3 cm vastagságú hajtincset.
- Helyezze a készüléket azon tincs alá vagy fölé, amelyet hangsúlyossá szeretne tenni (kifelé vagy befelé fordított hajvégek).
- Csúsztassa a kefé t a hajtincs hosszában úgy forgatva, hogy a hajtincs ne tegyen egy teljes fordulatot; ismételje meg többször a fűjással a hízura rögzítése érdekében.
- Megjegyzés: „Hideg levegő” pozícióban a forgókefe fix állásban marad.

KARBANTARTÁS

- Húzza ki a készüléket a konnektorból és hagyja teljesen lehűlni, mielőtt megtisztítja vagy eltelszi a helyére.
- A hajszálak, hajpórol szerek stb. felhalmozódásának elkerülése érdekében javasoljuk a tartozékok rendszeres tisztítását. A tartozékokban maradt hajszálakat távolítsa el. A hajszálak kefékből történő eltávolítását fésűvel végezze. A műanyag és kerámia felületek tisztításához használjon száraz vagy enyhén nedves törölkendőt.
- A készülék élettartamának meghosszabbítása érdekében rendszeresen távolítsa el a hátsó szűrőt a por felhalmozódásának elkerülése érdekében.

POLSKI
AS510E

Przed použitím prečtyať zasady bezpečnosti wa.

OPIS PRODUKTU

- Obrotowa szczotka ceramiczna o średnicy 50 mm z włosiem dzika (1)
- Szczotka obrotowa o średnicy 40mm (2)
- Moc 600 W
- Technologie Ionic: zapewnia polsk włosów i ma działanie antystatyczne
- 2 poziomy temperatury + pozycja „chłodne powietrze” (3)
- Przycisk wyboru kierunku obracania się głowicy obrotowej (4)
- Odchylany filtr tylny (5)

SPOSÓB UŻYCIA

- Po umyciu włosów dokładnie osusz je ręcznikiem i starannie rozczesz za pomocą grzebienia o grubych zębach.
- Lekko podszusz włosy suszarką tak, by pozostały wilgotne.
- Umieś wierzchnie warstwy włosów i zepnij spinką, aby rozpocząć modelowanie dółnych pasm włosów.
- Wybierz odpowiednie akcesorium i załóż je na korpus urządzenia blokującego. Zablockuj akcesorium za pomocą przycisku blokującego znajdującą się na czubku akcesorium.
- Wybierz odpowiednią temperaturę:
 - Poziom I dla cienkich włosów
 - Poziom II dla grubych włosów

Modelowanie

- Umieść szczotkę obrotową o średnicy 50 mm (1) na korpusie urządzenia.
- Chwyć kosmyk włosów o szerokości ok. 3 cm.
- Umieście urządzenie pod kosmykiem.
- Podnieś kosmyk włosów tak, by między nim a głową powstał kął prosty (90°) – dzięki temu unikniesz wplątywania się włosów od spodu.
- Przesuwaj szczotkę po kosmyku, obracając ją w taki sposób, by nie zrobić kosmykiem pełnego obrotu. Powtarzaj gest kilkakrotnie, przesuwając szczotkę od nasady włosów w stronę końcówek.
- UWAGA: Aby automatycznie owinąć pasmo włosów wokół głowicy obrotowej, wcisnij przycisk odpowiadający kierunkowi obrotu w prawo lub w lewo i przytrzymaj go w pozycji wciśniętej podczas modelowania. Kierunek obrotu w prawo lub lewo odpowiada pozycji względem urządzenia trzymanego w ręce oraz zamierzonemu efektowi modelowania – do wewnątrz lub na zewnątrz. Zatrzymanie obrotu głowicy uzyskuje się przez zwolnienie przycisku.

Modelowanie końcówek

- Umieść szczotkę obrotową o średnicy 40 mm (2) na korpusie urządzenia. Jej wymiary idealnie nadają się do wykańczania fryzury (grzywka, końcówki lub nasada).
- Wybierz kosmyk włosów o szerokości około 3 cm.
- Umieść urządzenie nad kosmykiem włosów lub pod nim, w zależności od pożądanego efektu (końcówki zawinięte do wewnątrz lub na zewnątrz).
- Przesuwaj szczotkę po kosmyku, obracając ją w taki sposób, by nie zrobić kosmykiem pełnego obrotu. Powtarzaj gest kilkakrotnie, przesuwając szczotkę od nasady włosów w stronę końcówek.
- Zwróć szczególną uwagę na końcówki; zakończ zabieg, stosując nadmuch chłodnego powietrza, aby utwalić fryzurę.
- UWAGA: W pozycji „chłodne powietrze” szczotka obrotowa pozostaje nieruchoma.

KONSERWACJA

- Odłącz urządzenie i pozostaw do całkowitego wystygnięcia przed oczyszczeniem lub schowaniem.
- Zalecamy regularne czyszczenie akcesoriów, aby uniknąć gromadzenia się włosów, pozostałości o produktach kosmetycznych itd. Przed czyszczeniem należy zdjąć akesorria z korpusu urządzenia. Do usuwania włosów ze szczotek używaj grzebienia. Do czyszczenia plastikowych i ceramicznych powierzchni używaj suchej lub lekko wilgotnej szmatki.
- Aby wydłużyć okres użytkowania urządzenia, zdejmuj regularnie tylny filtr, aby oczyścić urządzenie z gromadzącego się kurzu.

ČESKY
AS510E

Před použitím si přečtěte bezpečnostní pokyny.

TECHNICKÉ ÚDAJE VÝROBKU

- Rotální hlavice z keramikou povrchovo úpravou s kartáčem s kančičmi štětiniami o průměru 50 mm (1)
- Rotální kartáč o průměru 40 mm (2)
- Výkon 600 W
- Iontová technologie: lesk a antistatická úprava
- 2 úrovně teploty + poloha „studený vzduch” (3)
- Tlačítko pro volbu směru otáčení otočné hlavice (4)
- Zadní sklopný filtr (5)

POUŽITÍ

- Vlasy řádně umyjte šamponem a osušte do ručniku. Pomocí hrubého hřebenu pečlivě rozčesajte.
- Předem vysušte vlasy pomocí vysoušeče vlasů. Nechte je však vlhké.
- Nadzvedněte vlasy pomocí sponky a začněte pracovat od spodních pramínků.
- Zvolte si takév příslušenství, které vám vyhovuje, a umístěte je na tělo přístroje před zapnutím. Uzamkněte je pomocí blokačního tlačítka v horní části příslušenství.
- Zvolte teplotu, která vám vyhovuje:
 - Úroveň I pro jemné vlasy
 - Úroveň II pro husté vlasy

Pročesání

- Umístěte otočný hřebec Ø 50 mm (1) na tělo přístroje.
- Uchopte pramen vlasů široký přibližně 3 cm.
- Umístěte přístroj ze spodní strany pramene vlasů.
- Zvedněte pramen vlasů do úhlu 90° od hlavy, aby se pramen nepletl mezi spodní vlasy.
- Klouzejte a otačejte kartáčem po celé délce pramene vlasů, postup opakujte několikrát a postupujte vždy od kořínků po konečky vlasů.
- Przesuwaj szczotkę po kosmyku, obracając ją w taki sposób, by nie zrobić kosmykiem pełnego obrotu. Powtarzaj gest kilkakrotnie, przesuwając szczotkę od nasady włosów w stronę końcówek.
- UWAGA: Aby automatycznie owinąć pasmo włosów wokół głowicy obrotowej, wcisnij przycisk odpowiadający kierunkowi obrotu w prawo lub w lewo i przytrzymaj go w pozycji wciśniętej podczas modelowania. Kierunek obrotu w prawo lub lewo odpowiada pozycji względem urządzenia trzymanego w ręce oraz zamierzonemu efektowi modelowania – do wewnątrz lub na zewnątrz. Zatrzymanie obrotu głowicy uzyskuje się przez zwolnienie przycisku.

- Umístěte otočný hřebec Ø 40 mm (2) na tělo přístroje. Průměr tohoto kartáče je přizpůsoben pro konečnou úpravu účesu (celé prameny vlasů, vlasy u konečků nebo u kořínků).
- Uchopte pramen vlasů široký přibližně 3 cm.
- Přístroj umístěte nad nebo pod pramen vlasů, podle požadovaného výsledného efektu (zvlněné konečky vlasů směrem dovnitř nebo ven).
- Klouzejte a otačejte kartáčem po celé délce pramene vlasů, postup opakujte několikrát a postupujte vždy od kořínků po konečky vlasů.
- U konečků vlasů zpomalte a nakonec pomocí dávky chladného vzduchu účes zafixujte.
- Poznámka: V poloze chladného vzduchu zůstává otočný kartáč nehybný.

ÚDRŽBA

- Přístroj odpojte ze sítě a před jeho vyčištěním a uskladněním jej nechte zcela vychladnout.
- Doporučujeme vám pravidelně čistit příslušenství, aby se v něm nehromadily vlasy, přípraky pro úpravu vlasů atd. Z těla přístroje nejprve odpojte příslušenství. Pomocí hřebene vyčesťe vlasy z kartáčů. Pomocí suchého nebo velmi slabě navlženého kapesníku otrejte plastové a keramické povrchy.
- Pro prodloužení životnosti zařízení je nutné pravidelně čistit filtr v zadní části přístroje od nahromaděného prachu.

РУССКИЙ
AS510E

Предварительно ознакомьтесь с инструкциями по безопасности.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

- Вращающаяся Керамическая щетка Ø 50 мм с натуральной свиной щетиной (1)
- Вращающаяся щетка Ø 40 мм (2)
- Мощность 600 Вт
- Ионная технология: блеск и антистатический эффект
- 2 температурных режима + положение «холодный воздух» (3)
- Кнопка выбора направления вращения вращающейся головки (4)
- Съемный задний фильтр (5)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- После того как Вы вымоете волосы, хорошо промокните их полотенцем и тщательно расчешите расческой с крупными зубьями.
- При необходимости предварительно подсушите волосы феном. Оставьте их влажными.
- Поднимите волосы наверх и зафиксируйте с помощью зажима, чтобы начать с нижних прядей.
- Выберите аксессуар, который Вам подходит, и установите его на корпус аппарата перед тем, как включить его. Зафиксируйте его с помощью кнопки фиксатора, расположенной в верхней части аксессуара.
- Выберите подходящую Вам температуру:
 - Уровень I для тонких волос
 - Уровень II для густых волос.

Укладка

- Установите вращающуюся щетку 50 мм (1) на корпус прибора.
- Отделите прядь волос шириной около 3 см.
- Расположите прибор под прядью.
- Поднимите прядь под углом 90 градусов к голове так, чтобы волосы снизу не спутывались.
- Передвигайте вращающуюся щетку по пряди до тех пор, пока вся прядь полностью не будет захвачена щеткой; повторите движение несколько раз передвигая щетку от корней до кончиков.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы автоматически обвить прядь волос вокруг вращательной головки, нажмите кнопку направления вращения вправо или влево и удерживайте ее нажатой во время укладки. Направление вращения вправо или влево соответствует как положению в руке, так и желаемому эффекту укладки внутри или наружу. Остановите вращение, отпустив кнопку.

Окончательная укладка

- Установите вращающуюся щетку Ø 40 мм (2) на корпус прибора. Ее диаметр идеально подходит для окончательной укладки (чёлки, концов или корней).
- Отделите прядь волос шириной около 3 см.
-